



Pour publication immédiate : 10/21/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

## LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'INAUGURATION DE L'HÔTEL RENAISSANCE ALBANY

*Situé sur Wellington Row, l'hôtel haut de gamme marque une étape-clé dans la  
revitalisation d'Albany*

Le gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui la conclusion d'une rénovation de 49 millions de dollars de l'immeuble historique de l'hôtel DeWitt Clinton à l'angle de State Street et d'Eagle Street. Le nouvel hôtel Renaissance Albany fait partie d'une série d'initiatives de revitalisation pour contribuer à attirer des visiteurs et à dynamiser l'activité du centre-ville d'Albany.

« Aujourd'hui marque une nouvelle étape-clé dans nos efforts continus pour revitaliser le centre-ville d'Albany », **a déclaré le gouverneur Cuomo.** « Cette rénovation historique ressuscite une partie du fier héritage de cette ville en créant un nouveau moteur économique qui contribuera à créer des emplois et à stimuler la croissance pour les années à venir. Je suis fier que l'État ait pu jouer un rôle pour assurer que cet élément essentiel du passé d'Albany contribue à marquer l'entrée dans l'avenir de la ville. »

Jusqu'ici, le projet mené par Columbia Development a créé des centaines d'emplois syndiqués dans le secteur de la construction et créera environ 100 emplois permanents une fois que l'hôtel aura achevé son recrutement.

**Le gouverneur adjoint Kathy Hochul a déclaré :** « L'immeuble historique de l'hôtel DeWitt Clinton constitue un élément crucial de l'histoire d'Albany et sera désormais, sous le nom d'hôtel Renaissance Albany, un maillon essentiel de l'avenir de la ville. Ce projet illustre les résultats pouvant être obtenus lorsque le gouvernement et le secteur privé travaillent ensemble pour contribuer à revitaliser des économies locales en exploitant les atouts existants. »

L'hôtel haut de gamme de plus de 18 000 mètres carrés abrite 203 chambres, un restaurant offrant un service complet, un lounge et un centre de remise en forme, ainsi que des espaces de réunion intimes, une salle de bal rénovée et une connexion à d'indispensables places de stationnement dans un parking nouvellement construit à

proximité.

L'hôtel a bénéficié d'un crédit d'impôt historique de 5 millions de dollars et d'une subvention supplémentaire de 4 millions de dollars de la part de l'Empire State Development. Des mesures significatives ont été prises pour intégrer des détails architecturaux et des éléments de design originaux à la propriété historiquement rénovée. Des boiseries, des peintures murales, des médaillons de plafond, des sols en granito et des portes d'ascenseur en bronze gravé ont été habilement restaurés et sont en évidence sur l'ensemble de l'hôtel.

Le réaménagement de Wellington Row complétera d'autres initiatives de revitalisation du centre-ville, notamment le centre de conférences d'Albany, qui sera entièrement connecté au parking et à l'hôtel dès la fin du projet.

**Paul Tonko, membre du Congrès, a déclaré :** « L'ouverture du Renaissance Albany représente simplement une nouvelle étape de la revitalisation de la capitale et de la communauté plus étendue qu'est la région de la capitale. Nous disposons d'une économie polyvalente dans la région, ce qui demande un engagement des leaders locaux, étatiques et fédéraux envers un effort continu de développement et de progrès. Et cette inauguration en est la preuve aujourd'hui. »

**Le sénateur Neil Breslin a déclaré :** « L'ouverture de l'hôtel Renaissance Albany constitue une nouvelle étape-clé pour Albany. Les investissements judicieux dans la capitale de New York portent leurs fruits, comme l'illustrent le lancement de nouvelles activités, l'augmentation du nombre d'emplois bien rémunérés pour les résidents d'Albany et l'amélioration globale de l'économie régionale. Albany est clairement une ville en plein essor. »

**John T. McDonald, membre de l'Assemblée de l'État de New York, a déclaré :** « Ce projet marque simplement le début d'une formidable revitalisation pour la ville d'Albany. Nous continuerons à travailler ensemble pour restaurer notre cité historique et stimuler notre économie avec une énergie renouvelée. »

**Patricia A. Fahy, membre de l'Assemblée de l'État de New York, a déclaré :** « La transformation dynamique du centre-ville d'Albany se poursuit avec l'ouverture de l'hôtel Renaissance Albany. Les investissements continus de Columbia Development pour contribuer à attirer des visiteurs et davantage d'entreprises dans notre région sont vraiment louables. Cet hôtel a fait partie de l'histoire de notre ville pendant de nombreuses années et aujourd'hui, il entame un nouveau chapitre. »

**Daniel P. McCoy, chef de l'exécutif du comté d'Albany, a déclaré :** « La rénovation de l'hôtel Dewitt Clinton constitue un élément fondamental de la revitalisation de la zone connue sous le nom de Wellington Row et du réaménagement du centre-ville d'Albany. Le centre de conférences Capital Center d'Albany, une nouvelle façade et des améliorations apportées au Times Union Center, ainsi que l'arrivée de nouvelles entreprises dans la ville continueront à renforcer Albany. »

**Kathy Sheehan, maire d'Albany, a déclaré :** « Je suis fière de l'effort collectif produit pour achever cette étape-clé vers la libération de l'ensemble du potentiel du centre-ville d'Albany. L'hôtel Renaissance Albany et une zone Wellington Row revitalisée ont fait de cet espace un quartier dont nous pouvons à nouveau être fiers. »

**Joseph Nicolla, président et fondateur de Columbia Development, a déclaré :** « Je crois en la revitalisation du Nord de l'État de New York et d'Albany et le gouverneur Cuomo, plus que tout autre, partage cette conviction. Cet hôtel démontre qu'investir dans le Nord de l'État peut fonctionner, tout en préservant l'esprit, la culture et l'histoire d'Albany. Nous sommes fiers de continuer à travailler en coopération avec le gouverneur Cuomo sur des projets significatifs de revitalisation comme celui-ci. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Chambre exécutive | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | +1 518.474.8418